

Ministerstvo dopravy České republiky
Ministry of Transport of the Czech Republic
Nábřeží L.Svobody 12, CZ 110 15 Praha 1



OSVĚDČENÍ o:

UDĚLENÍ HOMOLOGACE
ROZŠÍŘENÍ HOMOLOGACE
ODEJMUTÍ HOMOLOGACE
UKONČENÍ VÝROBY

COMMUNICATION concerning:

APPROVAL GRANTED
APPROVAL EXTENDED
APPROVAL WITHDRAWN
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu vybavení LPG podle Předpisu č. 67
of a type of LPG equipment pursuant to Regulation No. 67

Homologace č.:
Approval No.: **67 R – 01 3913**

Rozšíření č.: –
Extension No.: **N/A**

1. Uvažované vybavení LPG:
LPG equipment considered:

Nádrž / Container *)

Příslušenství připojené k nádrži / Accessories fitted to the container:

Palivové čerpadlo / Fuel pump

Odpařovač/regulátor tlaku / Vaporizer/pressure regulator

Uzavírací ventil / Shut-off valve

Zpětný ventil / Non-return valve

Přetlakový ventil plynového potrubí / Gas tube pressure relief valve

Servisní spojka / Service coupling

Ohebná hadice / Flexible hose

Vnější plnicí jednotka / Remote filling unit

Zařízení pro vstřík plynů nebo vstříkovač / Gas injection device or injector

Palivová lišta / Fuel rail

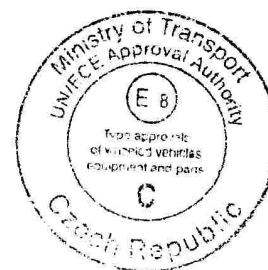
Dávkovací jednotka plynu / Gas dosage unit

Směšovač plynu / Gas mixing piece

Elektronická řídicí jednotka / Electronic control unit

Tlakový/teplotní snímač / Pressure/temperature sensor

Filtrační jednotka LPG / LPG filter unit



2. Obchodní název nebo značka:
Trade name or mark:

IMZ

Rozměry:
Dimensions:

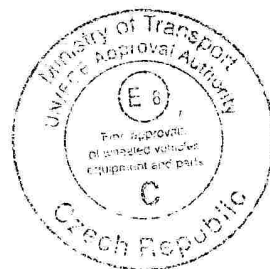
Výška:
Height: **200 mm**

Objem:
Capacity: **44, 46, 50 dm³**

Typ:
Type: **0^o/4**

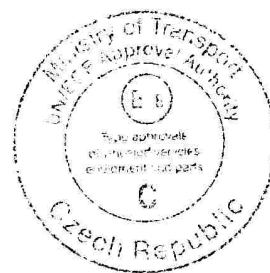
*) Uspořádání příslušenství: viz Dodatek 1 tohoto osvědčení
Configuration of accessories: see Appendix 1 to this Communication

3. Název a adresa výrobce:
Manufacturer's name and address: **IMZ ILLESI L. & FIGLI s.r.l.**
Via IV Novembre, 13
36030 ZUGLIANO (IV)
Italy
4. Název a adresa zástupce výrobce
(pokud jsou potřebné):
If applicable, name and address
of manufacturer's representative: **Claudio Scarsetto**
Beranových 130
CZ 199 05 Praha 9
Czech Republic
5. Předloženo k homologaci dne:
Submitted for approval on: **28 May 2004**
6. Homologační zkušebna:
Technical service
conducting approval tests: **E8/C: Ústav pro výzkum**
motorových vozidel s.r.o.
Motor Vehicle Research Institute Ltd.
Lihovarská 12
CZ 180 68 Praha 9, Czech Republic
7. Datum protokolu, vydaného touto zkušebnou:
Date of report issued by that service: **11 November 2004**
8. Číslo protokolu, vydaného touto zkušebnou:
Number of report issued by that service: **20515 – 04 – UVMV**
9. **HOMOLOGACE UDĚLENA / ODMÍTNUTA / ROZŠÍŘENA / ODEJMUTA**
APPROVAL IS GRANTED / REFUSED / EXTENDED / WITHDRAWN
10. Důvod(y) pro rozšíření homologace:
Reason(s) for extension: **—**
N/A
11. Místo:
Place: **Praha**
12. Datum:
Date: **22 November 2004**
13. Podpis:
Signature: 
Bohuslav Kovanda
14. Homologační dokumentace je uložena u homologačního orgánu a lze ji obdržet na vyžádání.
The information package lodged with the approval authority may be obtained on request.



DODATEK 1 / APPENDIX 1

1. Charakteristiky základní nádrže rodiny nádrží (uspořádání 00).
Container characteristics from the parent container (configuration 00)
- | | |
|---|--|
| (a) Obchodní název nebo značka:
Trade name or mark: | IMZ |
| (b) Tvar:
Shape: | Speciální (viz výkres č. 00847A)
Special (see drawing No. 00847A) |
| (c) Materiál:
Material: | Ocel; P 355 NB EN 101 20
Steel; P 355 NB EN 101 20 |
| (d) Otvory:
Openings | 1; (umístění: viz výkres)
(location: see drawing) |
| (e) Tloušťka stěny:
Wall thickness: | 3,0 mm |
| (f) Průměr (válcová nádrž):
Diameter (cylindrical container): | –
N/A |
| (g) Výška (zvláštní tvar nádrže):
Height (special containers shape): | 270 mm |
| (h) Vnější povrch:
External surface: | 12 220 cm² |
| (i) Uspořádání příslušenství
připojeného k nádrži:
Configuration of accessories
fitted to container: | Viz tabulka 1
See Table 1 |



Tabulka 1 / Table 1

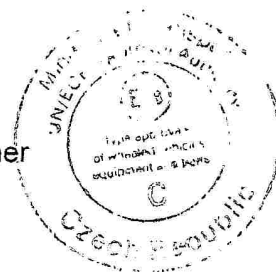
Číslo No.	Položka Item	Typ Type	Homologace č. Approval No.	Rozšíření č. Extension No.
a	80 % stop ventil 80 per cent stop valve	– N/A		
b	Stavoznak Level indicator	– N/A		
c	Přetlakový ventil Pressure relief valve	– N/A		
d	Dálkově řízený provozní ventil s přetlakovým ventilem Remotely controlled service valve with excess valve	– N/A		
e	Palivové čerpadlo Fuel pump	– N/A		
f	Víceúčelový ventil Multi-valve	OMB B1	E13 67R-010188	5
g	Plynotěsná skříň Gas-tight housing	N/A		
h	Elektrická průchodka Power supply bushing	– N/A		
i	Zpětný ventil Non-return valve	– N/A		
j	Přetlakové zařízení Pressure relief device	– N/A		

2. Seznam rodiny nádrží
List of the container family

Tabulka 2 / Table 2

Číslo No.	Typ Type	Výška / průměr Height / diameter [mm]	Obsah Capacity [ℓ]	Vnější povrch External surface [cm ²]	Uspořádání příslušenství Configuration of accessories [kódy / codes]
01	Special 0°/5	200 / 650	55	8879	00, 01, 02, 03, 04
02	Special 0°/5	220 / 650-720	61 – 77	9287 – 11089	00, 01, 02, 03, 04
03	Special 0°/5	240 / 650-720	67 – 84	9696 – 11541	00, 01, 02, 03, 04
04	Special 0°/5	270 / 650-720	76 – 94	10308 – 12220	00, 01, 02, 03, 04
05	Special 0°/4	200 / 580-630	44 – 50	7280 – 8405	00, 01, 02, 03, 04
06	Special 0°/4	220 / 580-630	48 – 55	7640 – 8801	00, 01, 02, 03, 04
07	Special 0°/4	240 / 600-630	56 – 62	8470 – 9197	00, 01, 02, 03, 04
08	Special 0°/4	270 / 600-630	63 – 70	8900 – 9790	00, 01, 02, 03, 04

3. Seznam možného uspořádání příslušenství připevněného k nádrži
List of the possible configurations of accessories fitted to the container



Tabulka 3 / Table 3

Číslo No.	Příslušenství Accessories	Typ Type	Č. homologace Approval No.	Č. rozšíření Extension No.	Uspořádání příslušenství Configuration of accessories [kódy / codes]
a	Multiventil Multivalve	Tomasetto AT.02; version A	E8 67R-01 3018	15	01
b	Multiventil Multivalve	EMER E 67/01	E3 67R-0158416	– N/A	02
c	Multiventil Multivalve	LOVATO 305	E4 67R-0194004	– N/A	03
d	Multiventil Multivalve	BIGAS MV20	E8 67R-01 4561	1	04